



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 March 2002  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 117 повестки дня

## Ликвидация расизма и расовой дискриминации

### Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Юрай Припутен (Словакия)

#### I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 19 сентября 2001 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Ликвидация расизма и расовой дискриминации», и передать его Третьему комитету.
2. Третий комитет рассмотрел этот пункт на своих 56–62-м заседаниях 28 и 31 января и 1, 15 и 26 февраля 2002 года. Информация о ходе обсуждения Комитетом данного пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/56/SR.56–62).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - а) соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета за 2001 год<sup>1</sup>;
  - б) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессий<sup>2</sup>;
  - в) записка Секретариата, касающаяся доклада Специального докладчика Комиссии по правам человека о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/56/228);

---

<sup>1</sup> A/56/3; окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 3 (A/56/3/Rev.1)*.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 18 и исправление (A/56/18 и Corr.1)*.

d) доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/56/481);

e) доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, Дурбан, 31 августа — 8 сентября 2001 года (A/CONF.189/12);

f) письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 8 мая 2001 года на имя Генерального секретаря (A/56/71-E/2001/65);

g) письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 18 мая 2001 года на имя Генерального секретаря (A/56/79);

h) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 14 июня 2001 года на имя Генерального секретаря (A/56/94);

i) письмо посла Исламской Республикой Иран при Организации Объединенных Наций от 21 ноября 2001 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Декларации, принятой министрами иностранных дел Группы 77 на их двадцать пятом ежегодном совещании, состоявшемся в Центральном учреждении 16 ноября 2001 года (A/56/647);

j) письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 26 ноября 2001 года на имя Генерального секретаря (A/56/649-S/2001/1111);

k) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 3 декабря 2001 года на имя Генерального секретаря (A/56/673).

4. На 56-м заседании 28 января перед членами Комитета выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека (A/C.3/56/SR.56).

5. На том же заседании с заявлением выступил директор Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от имени Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (см. A/C.3/56/SR.56).

## **II. Рассмотрение предложений**

### **A. Проект резолюции A/C.3/56/L.83 и Rev.1**

6. На 60-м заседании 15 февраля представитель Венесуэлы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискри-

минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/C.3/56/L.83), который гласил:

*«Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свои изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций цели относительно осуществления международного сотрудничества в разрешении проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

*вновь подтверждая также* свою твердую решимость и свое обязательство полностью и безоговорочно искоренить расизм во всех его формах и расовую дискриминацию и свою убежденность в том, что расизм и расовая дискриминация представляют собой полное отрицание целей и принципов Устава и Всеобщей декларации прав человека,

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года,

*отмечая усилия* по поощрению осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, предпринимаемые Комитетом по ликвидации расовой дискриминации со времени его создания в 1970 году,

*приветствуя* Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 8 сентября 2001 года в Дурбане, Южная Африка,

*ссылаясь* на итоги двух всемирных конференций по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве в 1978 и 1983 годах,

*приветствуя* итоги Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14–25 июня 1993 года, и, в частности, то внимание, которое уделяется в Венской декларации и Программе действий ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости,

*подчеркивая* важность и актуальность деятельности Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*с удовлетворением напоминая* о провозглашении в резолюции 48/91 от 20 декабря 1993 года третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которое началось в 1993 году, и принятии пересмотренной Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации в своей резолюции 49/146 от 23 декабря 1994 года,

*отмечая с глубокой озабоченностью*, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели двух предыдущих десятилетий не были достигнуты и что и поныне миллионы людей по-прежнему являются жертвами различных форм расизма и расовой дискриминации,

*отмечая с серьезной озабоченностью*, что, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом на различных уровнях, есть признаки, указывающие на усиление во многих частях мира расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними форм нетерпимости, этнического антагонизма и на учащение актов насилия, и что число ассоциаций, созданных на основе расистских и ксенофобных платформ и уставов, растет, как это отражено в докладе Специального докладчика,

*будучи глубоко озабочена* тем, что, несмотря на неустанные усилия, современные формы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении, в частности, африканцев, лиц африканского происхождения, арабов, мусульман, евреев и христиан сохраняются или даже увеличиваются в масштабах, непрерывно принимая новые формы, включая тенденции к установлению политики, основанной на расовом, религиозном, этническом, культурном и национальном превосходстве или исключительности,

*отмечая с глубокой озабоченностью*, что сейчас, когда третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации приближается к концу, многие из его главных целей не были достигнуты, главным образом вследствие отсутствия политической воли и приверженности, в том числе отсутствия адекватных средств,

*отмечая с озабоченностью*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут усиливаться, в том числе под влиянием несправедливого распределения богатства, маргинализации и социального отчуждения,

*признавая*, что поощрение терпимости и уважения культурного разнообразия является одним из важных факторов, в частности, в деле ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*будучи встревожена* тем, что достижения в области коммуникационных технологий, включая Интернет, по-прежнему используются различными группами, которые действуют силовыми методами, в целях пропаганды расизма и ксенофобии, направленной на разжигание расовой ненависти, и сбора средств на проведение кампаний насилия против многоэтнических общин во всем мире,

*отмечая*, что использование таких технологий может также способствовать борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*рассмотрев* доклад, представленный Генеральным секретарем в рамках осуществления Программы действий,

*ссылаясь* на свою резолюцию 54/154 от 17 декабря 1999 года, в которой Генерального секретаря просили включить в его доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии конкретные предложения о том,

как обеспечить финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для осуществления Программы действий,

*признавая* важное значение укрепления национального законодательства и институтов в целях содействия развитию расовой гармонии и эффективного обеспечения соблюдения такого законодательства,

*сохраняя* твердую убежденность в том, что для ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации необходимо предпринимать более эффективные и постоянные меры на национальном и международном уровнях,

*будучи глубоко озабочена* тем, что такое явление, как расизм и расовая дискриминация в отношении трудящихся-мигрантов, продолжает разрастаться, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом для улучшения защиты прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей,

*напоминая* о принятии на ее сорок пятой сессии Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей,

*признавая*, что коренные народы становятся подчас жертвами особых форм расизма и расовой дискриминации,

*с озабоченностью отмечая* существование многочисленных видов дискриминации, особенно в отношении женщин,

*подчеркивая* важное значение срочной ликвидации усиливающихся и сопровождающихся насилием тенденций расизма и расовой дискриминации и сознавая, что любая безнаказанность за преступления, мотивированные расистскими взглядами и ксенофобией, играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как правило, побуждает к повторному совершению подобных преступлений и требует решительных действий и сотрудничества для ее искоренения,

## **I Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и координация деятельности**

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря;

2. *вновь подтверждает*, что расизм и расовая дискриминация относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире, и заявляет о своей твердой решимости и своем обязательстве искоренить всеми имеющимися средствами расизм во всех его формах и расовую дискриминацию;

3. *признает*, что правительствам следует осуществлять и обеспечивать осуществление соответствующего и эффективного законодательства для предотвращения актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, способствуя тем самым предотвращению нарушений прав человека;

4. *настоятельно призывает* все правительства принять все необходимые меры для борьбы с новыми формами расизма, в частности путем

постоянного совершенствования средств борьбы с ними, особенно в законодательной, судебной, административной, образовательной и информационной областях;

5. *призывает* все государства решительно предавать суду лиц, виновных в совершении преступлений из расистских побуждений, и призывает тех, кто еще не сделал этого, рассмотреть вопрос о включении расистской мотивировки в качестве отягчающего обстоятельства для целей назначения наказания;

6. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по-прежнему уделять первоочередное внимание программам и мероприятиям по борьбе против расизма и расовой дискриминации, включая и последующую деятельность;

7. *просит* Генерального секретаря в его докладах по вопросу о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов и членов их семей и включать в них информацию по этому вопросу;

8. *призывает* все государства-члены в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или о присоединении к ней;

9. *выражает признательность* всем государствам, которые ратифицировали международные документы, направленные на борьбу против расизма и расовой дискриминации, особенно Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, или присоединились к ним;

10. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации для достижения ее всеобщей ратификации;

11. *настоятельно призывает также* государства ограничивать любую оговорку, которую они делают к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, формулировать любую оговорку как можно точнее и как можно более узко, с тем чтобы ни одна оговорка не являлась несовместимой с объектом и целью Конвенции или каким-либо иным образом не была несовместима с правом международных договоров, на регулярной основе рассматривать свои оговорки на предмет их снятия и снимать оговорки, противоречащие объекту и цели Конвенции или иным образом несовместимые с правом международных договоров;

12. *подчеркивает* важное значение полного выполнения государствами-участниками обязательств, которые они приняли на себя по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

13. *настоятельно призывает* все государства-участники активизировать их усилия по выполнению обязательств, которые они приняли на себя по статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

совой дискриминации, с должным учетом принципов, изложенных во Всеобщей декларации прав человека, и статьи 5 Конвенции в отношении:

а) объявления караемым по закону преступлением всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к таким актам, направленным против любой расы или группы лиц другого цвета кожи или этнического происхождения, и предоставление любой помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование;

б) объявления противозаконными и запрещения организаций, а также организованной и всякой другой пропагандистской деятельности, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней, и признания участия в таких организациях или в такой деятельности преступлением, караемым законом;

с) запрещения национальным или местным органам государственной власти или государственным учреждениям поощрять расовую дискриминацию или подстрекать к ней;

14. *призывает* средства массовой информации пропагандировать идеи терпимости и взаимопонимания между народами и различными культурами;

15. *просит* Генерального секретаря по-прежнему привлекать внимание к последствиям расовой дискриминации для меньшинств и трудящихся-мигрантов и членов их семей, особенно детей и женщин, в области образования, профессиональной подготовки и трудоустройства и представить в его докладе конкретные рекомендации относительно осуществления мер по борьбе с такой дискриминацией;

16. *признает* необходимость предоставления надлежащей поддержки и финансовых ресурсов для проведения третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и осуществления Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и просит Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии конкретные предложения о том, как обеспечить финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для осуществления Программы действий, в том числе за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и из внебюджетных источников;

17. *выражает свою признательность* тем, кто внес свои взносы в Целевой фонд для Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, обращается с решительным призывом ко всем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в этот Фонд и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать налаживать соответствующие контакты и предпринимать соответствующие инициативы;

18. *приветствует* создание в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека группы по проек-

там, касающимся борьбы с расизмом, для координации всех мероприятий третьего Десятилетия;

19. *настоятельно призывает* все правительства, Генерального секретаря, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, межправительственные организации и соответствующие неправительственные организации при осуществлении Программы действий уделять особое внимание положению коренных народов;

20. *просит* государства рассмотреть соответствующие решения Экономического и Социального Совета о комплексных последующих мерах по итогам проведенных ранее всемирных конференций и о необходимости оптимального использования всех имеющихся механизмов в борьбе против расизма;

21. *решительно подчеркивает* значение образования как важного средства предупреждения и искоренения расизма и расовой дискриминации и обеспечения осведомленности о принципах прав человека, особенно среди молодежи, и в этой связи просит Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свою работу по подготовке и распространению учебных материалов и учебных пособий для содействия обучению, подготовке кадров и просветительской деятельности по вопросам прав человека и борьбы против расизма и расовой дискриминации, уделяя особое внимание деятельности на уровне начального и среднего образования;

22. *считает*, что для достижения целей третьего Десятилетия всем частям Программы действий следует уделять одинаковое внимание;

23. *просит* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание мероприятиям в рамках Программы действий и в этой связи обеспечить выделение необходимых финансовых ресурсов для осуществления мероприятий третьего Десятилетия в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов;

24. *просит также* Генерального секретаря продолжать ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету развернутый доклад обо всех мероприятиях органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по борьбе против расизма и расовой дискриминации с анализом полученной информации о таких мероприятиях;

25. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее предложения, которые содействовали бы полному осуществлению Программы действий;

26. *вновь повторяет свой призыв* ко всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, межправительственным и региональным организациям и заинтересованным неправительственным организациям в полной мере содействовать эффективному осуществлению Программы действий;



## **II Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

1. *напоминает* о своих резолюциях 52/111 от 12 декабря 1997 года и 53/132 от 9 декабря 1998 года, в которых она установила, что Комиссия по правам человека будет выполнять функции Подготовительного комитета для Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также о своей резолюции 54/154 и принимает к сведению резолюцию 2000/14 Комиссии по правам человека от 17 апреля 2000 года и резолюцию 2000/21 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года;

2. *приветствует* доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

3. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о создании рабочей группы или иного механизма Организации Объединенных Наций для изучения проблем расовой дискриминации, с которой сталкиваются лица африканского происхождения, живущие в африканской диаспоре, и внести предложения, касающиеся ликвидации расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения;

4. *рекомендует* финансовым учреждениям и учреждениям по вопросам развития, а также оперативным программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами функционирования их руководящих органов:

a) уделять особо приоритетное внимание и выделять достаточно средств в сферах своей компетенции и в рамках своих бюджетов для улучшения положения жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях борьбы против проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и привлекать их к разработке и осуществлению касающихся их проектов;

b) включать принципы и нормы в области прав человека в свою политику и программы;

c) рассмотреть возможность включения в доклады, представляемые ими на регулярной основе своим руководящим органам, информации об их вкладе в поощрение участия жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в их программах и деятельности, а также информации об усилиях, предпринимаемых для содействия их участию, и обеспечивать, чтобы эти политика и практика содействовали искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

d) рассмотреть вопрос о том, как их политика и практика затрагивают жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и обеспечить, чтобы эти политика и практика содей-

ствовали искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *настоятельно призывает* финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития, а также оперативные программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами функционирования их руководящих органов:

а) уделять особо приоритетное внимание и выделять достаточно средств в сферах своей компетенции и в рамках своих бюджетов для улучшения положения африканцев и лиц африканского происхождения, уделяя особое внимание потребностям этих групп населения в развивающихся странах, путем, среди прочего, подготовки конкретных программ действий;

б) осуществлять специальные проекты, по надлежащим каналам и в сотрудничестве с африканцами и лицами африканского происхождения, для поддержки их инициатив на уровне общин и содействия обмену информацией и техническим ноу-хау между этими группами населения и экспертами в этих областях;

с) разработать программы, предназначенные для лиц африканского происхождения, выделяя дополнительные инвестиции для медицинского обслуживания, образования, жилищного строительства, электроснабжения, снабжения питьевой водой и мер экологического контроля и поощряя предоставление равных возможностей в области трудоустройства, а также другие инициативы в области антидискриминационных или позитивных действий;

6. *просит* государства:

а) разработать и, там, где они уже существуют, поддержать организационные механизмы поощрения достижения целей и осуществления мер в отношении коренных народов, согласованных в настоящем плане действий;

б) поощрять совместно с организациями коренных народов, местными органами власти и неправительственными организациями действия, направленные на преодоление расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении коренных народов, и осуществлять регулярную оценку прогресса в этой области;

с) поощрять понимание широкими слоями общества важности особых мер по преодолению неблагоприятного положения, в котором находятся коренные народы;

д) консультироваться с представителями коренных народов в процессе принятия решений относительно политики и мер, непосредственно затрагивающих их интересы;

7. *настоятельно призывает* государства добиваться обеспечения того, чтобы их политические и правовые системы отражали культурное разнообразие их обществ и, при необходимости, совершенствовать демократические институты, с тем чтобы расширить участие общественности

в их работе и избегать маргинализации, изолированности и дискриминации в отношении определенных слоев общества;

8. *настоятельно призывает также* государства незамедлительно разработать и осуществить национальную политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их гендерные проявления, и принять все необходимые конституционные, законодательные и административные меры для содействия равенству и рассмотреть существующие меры с целью исправления или отмены национального законодательства и административных положений, которые могут приводить к появлению расовой дискриминации; такие планы, политика и программы должны принимать во внимание приоритеты, определенные отдельными лицами и группами, являющимися жертвами или объектами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

9. *настоятельно призывает далее* все многосторонние финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития, в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд, Всемирную торговую организацию и региональные банки развития, содействовать, в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами функционирования их руководящих органов, участию всех членов международного сообщества в процессах принятия решений на всех этапах и уровнях для содействия осуществлению проектов в области развития и, по мере необходимости, программ по обеспечению доступа к торговле и рынкам;

10. *подчеркивает* ключевую роль, которую политические деятели и политические партии могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывает политические партии предпринять конкретные шаги для обеспечения равенства, солидарности и недискриминации в обществе, в частности путем разработки добровольных кодексов поведения, предусматривающих внутридисциплинарные меры за нарушения установленных норм, с тем чтобы их члены воздерживались от публичных заявлений и действий, ведущих к поощрению и разжиганию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

11. *настоятельно призывает* международные финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития, а также оперативные программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций придавать более приоритетное значение программам, направленным на решение проблем в сфере развития, стоящих перед затрагиваемыми государствами и обществами, в частности на Африканском континенте и в диаспоре, и выделять для этого надлежащие средства;

### **III Общие положения**

*постановляет* сохранить в своей повестке дня пункт, озаглавленный «Ликвидация расизма и расовой дискриминации», и рассмотреть его в первоочередном порядке на своей пятьдесят седьмой сессии».

7. На 62-м заседании 26 февраля Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Третье Десятилетие борьбы против расизма и расовой дискриминации» (A/C.3/56/L.83/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/56/L.83 и Австрией, Бельгией, Германией, Грецией, Данией, Ирландией, Испанией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Португалией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Финляндией, Францией, Чешской Республикой и Швецией. Впоследствии к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединились Исландия, Новая Зеландия, Норвегия и Турция.

8. На том же заседании представитель Венесуэлы внес в пересмотренный проект резолюции следующие дополнительные устные изменения:

а) шестой пункт преамбулы, гласивший:

*«выражая удовлетворение в связи с тем, что итоги Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся 31 августа — 8 сентября 2001 года в Дурбане, Южная Африка, поддержали и подкрепили цели и задачи Программы действий на третье Десятилетие и выдвинули новые идеи относительно практических мер по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.»*

был заменен следующим:

*«выражая удовлетворение в связи с тем, что Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшаяся 31 августа — 8 сентября 2001 года в Дурбане, Южная Африка, настоятельно призвала государства и международное сообщество поддержать деятельность в рамках третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.»*

б) седьмой пункт преамбулы, гласивший:

*«выражая также удовлетворение в связи с тем, что принятые на Всемирной конференции Декларация и Программа действий, затрагивают более широкий круг практических вопросов, которые могут дополнить Программу действий на третье Десятилетие.»*

был заменен следующим:

*«признавая, что принятые на Конференции Декларация и Программа действий затрагивают широкий круг практических вопросов, которые могли бы дополнить Программу действий на третье Десятилетие.»*

с) в пункте 1 постановляющей части слово *«приветствует»* было заменено словами *«принимает к сведению»*;

д) в пункте 2 постановляющей части были вставлены слова *«дальнейшие соответствующие»* перед словами *«конкретные предложения»*;

е) в пункте 5 постановляющей части слова *«прилагать усилия в рамках своего мандата для того, чтобы»* были вставлены перед словами *«обеспечить выделение необходимых финансовых ресурсов»*;

f) пункт 7 постановляющей части, гласивший:

*«7. признает, что итоги Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости должны указать путь на оставшуюся часть третьего Десятилетия и что для успешного осуществления Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции, и Программы действий на третье Десятилетие нужны политическая воля и надлежащее финансирование на национальном, региональном и международном уровнях, а также международное сотрудничество;»*,

был заменен следующим:

*«7. признает, что осуществление Программы действий на третье Десятилетие потребует политической воли, надлежащего финансирования и международного сотрудничества».*

9. На том же заседании Комитет без голосования принял пересмотренный проект резолюции A/C.3/56/L.83/ Rev.1 с внесенными в него дополнительными устными изменениями (см. пункт 28, проект резолюции I).

## **В. Проект резолюции A/C.3/56/L.84 и Rev.1**

10. На 60-м заседании 15 февраля представитель Венесуэлы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Всеобъемлющее осуществление решений и последующие меры по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» (A/C.3/56/L.84), который гласил:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 52/111 от 12 декабря 1997 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также на все другие резолюции по этому вопросу,*

*приветствуя Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая была проведена в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года,*

*будучи убеждена, что Всемирная конференция внесла важный вклад в дело искоренения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что ее решения должны быть в полном объеме и без задержек осуществлены посредством принятия эффективных мер,*

*подчеркивая необходимость поддержания политической воли и энтузиазма, проявленных в ходе Конференции и ее подготовительного процесса, с тем чтобы претворить дурбанские обязательства в конкретные действия на национальном, региональном и международном уровнях,*

*напоминая о важности активизации международного сотрудничества в целях содействия достижению целей борьбы против расизма, расовой*

дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для осуществления рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий,

*учитывая*, что Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии по правам человека и другим соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций необходимо рассмотреть пути и средства осуществления в полном объеме и без задержек рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий,

*подчеркивая*, что отсутствие надлежащего финансирования является серьезным препятствием для реализации этих целей,

*выражая* признательность правительству и народу Южно-Африканской Республики за проведение Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, за превосходную организацию, гостеприимство, проявленное в отношении всех участников, и выполнение крайне важной руководящей роли в течение всего процесса Конференции,

*выражая также* признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, генеральному секретарю Конференции и сотрудникам Секретариата за их усилия по подготовке и обслуживанию Конференции,

*с признательностью отмечая* активное участие гражданского общества, в том числе неправительственных организаций и молодежи, в процессе подготовки и проведения Всемирной конференции и поощряя его участие в осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий и последующих мер,

1. *принимает к сведению* доклады о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также доклад, представленный в этой связи генеральным секретарем Конференции;

2. *одобряет* Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые 8 сентября 2001 года Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

3. *выражает* удовлетворение итогами Конференции, которые представляют собой прочную основу для осуществления дальнейших мер и инициатив;

4. *вновь подтверждает* приверженность Конференции принятию мер на глобальном уровне в целях полной ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *признает*, что для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий потребуются надлежащие ресурсы и финансирование на национальном, региональном и международном уровнях, в том числе по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

и что необходимы дополнительные финансовые ресурсы, в частности в Африке;

6. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека обеспечить распространение Дурбанской декларации и Программы действий среди компетентных органов и учреждений Организации Объединенных Наций, а также специализированных учреждений на максимально широкой основе и включить текст Декларации и Программы действий в следующее издание публикации «Права человека: сборник международных договоров»;

7. *призывает* все соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций принять участие в реализации последующих мер по итогам Конференции и предлагает специализированным учреждениям и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций усилить и скорректировать мероприятия, программы и среднесрочные стратегии в целях полного учета последующих мер по итогам Конференции;

8. *просит* Генерального секретаря, Экономический и Социальный Совет, Комиссию по правам человека и другие органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами прав человека, принять дальнейшие меры в целях полного осуществления всех рекомендаций Конференции и отражать достигнутый в этом плане прогресс в своих ежегодных докладах;

9. *просит также* все органы по наблюдению за выполнением договоров в области прав человека и все механизмы и вспомогательные органы Комиссии по правам человека в полном объеме учитывать Дурбанскую декларацию и Программу действий при осуществлении их соответствующих мандатов;

10. *призывает* все государства обеспечить широкое освещение Дурбанской декларации и Программы действий, с тем чтобы активизировать, усилить и расширить борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

11. *настоятельно призывает* государства разработать и безотлагательно начать осуществлять национальную политику и планы действий по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, включая их проявления, имеющие под собой гендерную основу;

12. *призывает* все государства разработать и безотлагательно осуществить на национальном, региональном и международном уровнях политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

13. *поддерживает* решение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека создать антидискриминационное подразделение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поощрения равенства и недискриминации и призывает ее Управление рассмотреть возможность ориентации на задачи и использование подходов с учетом интересов

жертв при комплектовании своего штата и в методах работы по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

14. *просит* Генерального секретаря в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий назначить пять независимых экспертов из числа видных деятелей, по одному от каждого региона, из числа кандидатов, предложенных Председателем Комиссии по правам человека после консультаций с региональными группами, в целях наблюдения за осуществлением положений Декларации и Программы действий;

15. *просит также* Верховного комиссара по правам человека сотрудничать с этими пятью независимыми экспертами из числа видных деятелей и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека доклад об осуществлении положений Дурбанской декларации и Программы действий с учетом информации и мнений, представляемых государствами, соответствующими договорными органами по правам человека, специальными процедурами и другими механизмами Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями;

16. *признает* исключительно важное значение уделения решениям Дурбанской конференции такого же внимания, которое было уделено решениям предыдущих всемирных конференций Организации Объединенных Наций, занимавшихся рассмотрением важнейших социальных вопросов и вопросов прав человека, в частности решений Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году, по всем из которых были проведены пятигодичные обзоры;

17. *постановляет* провести в 2006 году специальную сессию Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления решений Конференции и рассмотрения дальнейших мер и инициатив;

18. *постановляет также* включить в повестку дня своих предстоящих сессий в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Ликвидация расизма и расовой дискриминации», подпункт, озаглавленный «Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий и последующие меры».

11. На 61-м заседании 26 февраля Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Всеобъемлющее осуществление решений и последующие меры по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» (A/C.3/56/L.84/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции А/С.3/56/Л.84 и Австрией, Бельгией, Германией, Грецией, Данией, Ирландией, Испанией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Португалией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Финляндией, Францией и Швецией. Впоследствии к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединились бывшая югославская Республика Македония, Ис-



ландия, Лихтенштейн, Норвегия, Республика Корея, Российская Федерация, Турция и Чешская Республика.

12. На том же заседании представитель Венесуэлы внес в пересмотренный проект резолюции следующие дополнительные устные изменения:

а) восьмой пункт преамбулы, гласивший:

*«подчеркивая, что надлежащие ресурсы на национальном, региональном и международном уровнях необходимы для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и что они представляют собой важный элемент борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, особенно в Африке,»*,

был заменен следующим:

*«подчеркивая, что для осуществления обязательств, принятых в рамках Дурбанской декларации и Программе действий, необходимы надлежащие ресурсы на национальном, региональном и международном уровнях и что они представляют собой важный элемент борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,»*;

б) в пункте 6 постановляющей части слово *«призывает»* было заменено словом *«предлагает»*;

с) пункт 15 постановляющей части, гласивший:

*«15. признает необходимость обеспечить надлежащий объем ресурсов, с тем чтобы Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека могло эффективно выполнять свои обязанности по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий,»*,

был опущен с соответствующим изменением нумерации остальных пунктов;

d) пункт 16 (бывший пункт 17) постановляющей части, гласивший:

*«17. признает далее, что обзор и оценка будут иметь решающее значение для эффективного выполнения решений Всемирной конференции в том режиме, который будет определен Генеральной Ассамблеей не позднее ее пятьдесят девятой сессии,»*,

был заменен следующим:

*«16. признает далее, что обзор и оценка будут иметь исключительно важное значение для эффективного последующего выполнения решений Конференции, и постановляет рассмотреть прогресс, достигнутый в этом отношении, и рассмотреть в целом методы обзора и оценки на своей пятьдесят девятой сессии»*.

13. На том же заседании Комитет имел в своем распоряжении заявление о последствиях для бюджета по программам пересмотренного проекта резолюции A/C.3/56/L.84/Rev.1, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.3/56/L.87).

14. На том же 61-м заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.3/56/L.84/Rev.1, с внесенными в него дополнительными устными

изменениями, в результате заносимом в отчет о заседании голосования 137 голосами против 2 при 2 воздержавшихся (см. пункт 28, проект резолюции II). При голосовании голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Мьянма, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Австралия, Канада.

15. С заявлением по мотивам голосования перед голосованием выступил представитель Израиля (см. A/C.3/56/SR.61).

16. На 62-м заседании 26 февраля с заявлениями по мотивам голосования после голосования выступили представители Соединенных Штатов Америки, Канады, Испании (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Европейского союза) и Австралии (см. A/C.3/56/SR.62).

17. На том же заседании от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, и Китая с заявлением выступил представитель Венесуэлы (см. A/C.3/56/SR.62).

### С. Проект резолюции A/C.3/56/L.85 и Rev.1

18. На 60-м заседании 15 февраля представитель Венесуэлы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Меры по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» (A/C.3/56/L.85), который гласил:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 55/83 от 4 декабря 2001 года и принимая к сведению резолюцию 2001/5 Комиссии по правам человека от 18 апреля 2001 года,*

*приветствуя Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 8 сентября 2001 года в Дурбане, Южная Африка,*

*подчеркивая, что Дурбанская декларация и Программа действий служат твердой основой для борьбы против современных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,*

*подчеркивая, что в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года, придается важное значение ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости,*

*заявляя о своей приверженности делу всесторонней, эффективной и безотлагательной борьбы с таким злом, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, и извлекая уроки из проявления расизма и прошлого опыта во всех районах мира, с тем чтобы не допустить их возобновления,*

*объединяясь в духе новой политической воли и приверженности всеобщему равенству, справедливости и достоинству,*

*сознавая, что расизм как одна из форм представлений об исключительности, бытующих во многих обществах, требует для его искоренения решительных действий и сотрудничества,*

*изучив доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе содержащиеся в нем выводы и рекомендации,*

*будучи глубоко озабочена тем, что, несмотря на неустанные усилия, расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость и акты насилия продолжают и даже приобретают все большие масштабы, непрерывно принимая новые формы, включая тенденции к установлению политики, основанной на расовом, религиозном, этническом, культурном и национальном превосходстве или исключительности,*

*будучи особенно встревожена ростом насилия на расовой почве во многих частях мира, в частности в результате возобновления деятельно-*

сти ассоциаций, созданных на основе расистских или ксенофобных платформ и уставов, как это отражено в докладе Специального докладчика<sup>5</sup>, и продолжающимся использованием этих платформ и уставов для пропаганды и поощрения расистских идеологий,

*подчеркивая*, что память о преступлениях и беззакониях прошлого, где бы и когда бы они ни совершались, недвусмысленное осуждение расистских трагедий прошлого и правдивое освещение истории являются существенно важными элементами международного примирения и создания обществ, основанных на справедливости, равенстве и солидарности,

*будучи глубоко озабочена* тем, что те, кто проповедует расизм и расовую дискриминацию, злоупотребляют новыми коммуникационными технологиями, в том числе Интернетом, с целью распространения своих отвратительных взглядов,

*отмечая*, что применение таких технологий может также способствовать борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*сознавая* основополагающее различие между, с одной стороны, расизмом и расовой дискриминацией, возведенными в ранг государственной политики или вытекающими из официальных доктрин расового превосходства или исключительности, и, с другой стороны, иными проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые все более заметны в различных слоях многих обществ и находят свое выражение в поступках отдельных лиц или групп и некоторые проявления которых направлены против трудящихся-мигрантов и членов их семей,

*подтверждая* в этой связи обязанность государств гарантировать и защищать права находящихся под их юрисдикцией людей от совершаемых отдельными лицами или группами преступлений на почве расизма или ксенофобии,

*признавая* наличие как проблем, так и возможностей в плане борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во все более глобализованном мире,

*с обеспокоенностью отмечая*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут усиливаться, в том числе под влиянием несправедливого распределения богатства, маргинализации и социального отчуждения,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что расизм и расовая дискриминация в отношении трудящихся-мигрантов продолжают расти, несмотря на предпринимаемые международным сообществом меры по усилению защиты прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей,

*отмечая*, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своей общей рекомендации XV (42) от 17 марта 1993 года относительно статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации указал, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или расовой ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение, как об этом

говорится в статье 19 Всеобщей декларации прав человека и в статье 5 Конвенции,

*отмечая также*, что в докладах, которые государства-члены представляют в соответствии с Конвенцией, содержится, среди прочего, информация о причинах современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также о мерах по борьбе против них,

*отмечая с озабоченностью* существование многоплановой дискриминации, особенно в отношении женщин,

*будучи особенно встревожена* ростом основанных на расизме и ксенофобии идей в политических кругах, в сфере общественного мнения и в обществе в целом,

*с признательностью отмечая*, что Специальный докладчик будет продолжать уделять внимание росту основанных на расизме и ксенофобии идей в политических кругах, в сфере общественного мнения и в обществе в целом,

*подчеркивая* важное значение срочной ликвидации усиливающихся и сопровождающихся насилием тенденций расизма и расовой дискриминации и сознавая, что любая безнаказанность за преступления, мотивированные расистскими взглядами и ксенофобией, играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как правило, побуждает к повторному совершению подобных преступлений и требует решительных действий и сотрудничества для ее искоренения,

*признавая*, что отсутствие противодействия расовой дискриминации и ксенофобии, прежде всего противодействия со стороны государственных властей и политических деятелей, является фактором, способствующим их увековечению в обществе,

*подчеркивая* важность создания условий, благоприятствующих большей гармонии и терпимости в обществах,

1. *подтверждает* провозглашение 2001 года Международным годом мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

2. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, государства-члены, межправительственные организации, региональные организации и неправительственные организации продолжать осуществлять, поощрять и пропагандировать мероприятия и действия в рамках этого памятного года для повышения отдачи от его проведения и обеспечения его успеха, в частности успешного проведения Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

3. *выражает свою полную поддержку* Специальному докладчику Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и выражает ему свою признательность за его работу, призывает продолжать

ее и с удовлетворением принимает к сведению доклад Специального докладчика;

4. *просит* Специального докладчика продолжать обмен мнениями с государствами-членами, органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также другими соответствующими механизмами и неправительственными организациями в целях повышения эффективности их деятельности и взаимного сотрудничества;

5. *выражает признательность* Комитету по ликвидации расовой дискриминации за его роль в деле эффективного осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, что способствует борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *предлагает* государствам рассмотреть возможность принятия недискриминационных мер для обеспечения безопасной и здоровой окружающей среды для отдельных лиц и групп, являющихся жертвами или объектами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и в частности:

a) расширить доступ к публичной информации в области здравоохранения и окружающей среды;

b) обеспечить учет важных проблем, вызывающих обеспокоенность, в ходе публичного процесса принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды;

c) обмениваться технологиями и успешным опытом улучшения состояния здоровья человека и окружающей среды во всех сферах;

d) принять соответствующие корректирующие меры в целях возможной очистки, повторного использования и повторного вовлечения в хозяйственный оборот загрязненных участков и, в надлежащих случаях, обеспечить переселение затронутых лиц на добровольной основе после консультаций;

6 бис. *осуждает* злоупотребление средствами печатной, аудиовизуальной и электронной информации и новыми коммуникационными технологиями, в том числе Интернетом, в целях подстрекательства к насилию, мотивированному расовой ненавистью;

7. *приветствует* рекомендацию Специального докладчика о необходимости проведения международных консультаций на уровне правительств в целях борьбы со злоупотреблением Интернетом в расистских целях и подчеркивает значение международного сотрудничества по применению законов в этой области;

8. *подтверждает*, что порождаемые расизмом акты насилия в отношении других лиц являются не формой выражения убеждений, а преступлениями;

8 бис. *призывает* государства рассмотреть возможность принятия следующих мер, полностью учитывая при этом существующие международные и региональные стандарты, касающиеся свободы выражения мнe-

ний, и предпринимая все необходимые шаги по обеспечению права на свободу мнений и их свободное выражение:

а) поощрение провайдеров Интернет-услуг к разработке и распространению специальных добровольных кодексов поведения и мер саморегулирования, направленных против распространения информации расистского толка, а также информации, которая порождает расовую дискриминацию, ксенофобию или любые формы нетерпимости и дискриминации; с этой целью провайдерам Интернет-услуг предлагается создать на национальном и международном уровнях органы посреднических услуг, охватывающие соответствующие учреждения гражданского общества;

б) принятие и применение в максимально возможной степени надлежащего законодательства для судебного преследования лиц, виновных в разжигании расовой ненависти или подстрекательстве к насилию с помощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет;

в) решение проблемы распространения материалов расистского толка с помощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, в частности путем организации соответствующей подготовки сотрудников правоохранительных органов;

г) осуждение и активное противодействие распространению информации расистского и ксенофобного толка с помощью любых коммуникационных средств, включая новые информационно-коммуникационные технологии, такие, как Интернет;

д) рассмотрение возможности принятия оперативных и скоординированных международных ответных мер в связи с таким приобретающим все большие масштабы явлением, как распространение человеконенавистнических и расистских высказываний и материалов с помощью информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, и укрепление международного сотрудничества в этой области;

е) расширение доступа и поощрение пользования всеми людьми Интернетом как международным и равноправным форумом при полном осознании существования неравенства в пользовании Интернетом и доступе к нему;

ж) изучение способов, с помощью которых позитивный вклад новых информационно-коммуникационных технологий, таких, как Интернет, мог бы быть увеличен путем распространения информации о примерах наиболее эффективной практики борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

з) поощрение отражения многообразия обществ в кадровом составе организаций средств массовой информации и новых информационно-коммуникационных технологиях, таких, как Интернет, путем обеспечения надлежащей представленности различных сегментов обществ на всех уровнях их организационной структуры;

9. *заявляет*, что в современном мире расизм и расовая дискриминация относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека и что против них необходимо бороться всеми имеющимися средствами;

9 бис. *призывает* государства признать уголовным преступлением все формы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и осуждать и наказывать торговцев и посредников, обеспечивая при этом защиту жертв торговли людьми и оказание им помощи при полном уважении их прав человека;

10. *выражает свою глубокую озабоченность* и безоговорочное осуждение в отношении всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности любого насилия расистского характера, включая связанные с этим акты произвольного и неизбирательного насилия;

10 бис. *осуждает* политические платформы и организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости как несовместимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления и подтверждает, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, которым потворствует государственная политика, представляют собой нарушения прав человека и могут поставить под угрозу дружественные отношения между народами, сотрудничество между нациями и международный мир и безопасность;

11. *выражает также свою глубокую озабоченность* и безоговорочное осуждение в отношении всех форм расизма и расовой дискриминации, включая пропаганду, действия и организации, основанные на доктринах превосходства одной расы или группы лиц, имеющих целью обоснование или пропаганду расизма и расовой дискриминации в любой форме;

11 бис. *выражает* озабоченность в связи с тем, что, помимо распространения расизма как такового, современные формы и проявления расизма и ксенофобии всячески стремятся вернуть себе политическое, моральное и даже юридическое признание, в том числе через посредство платформ некоторых политических партий и организаций и распространения с помощью современных коммуникационных технологий идей, основанных на расовом превосходстве;

11 тер. *отмечает*, что в пункте (b) статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации на государства возлагается обязательство оперативно пресекать деятельность организаций, которые распространяют идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов; такие организации должны быть осуждены, а их деятельность — свернута;

12. *выражает далее свою глубокую озабоченность* и осуждение в отношении проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и распространения стереотипов в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, лиц, принадлежащих к меньшинствам, и членов уязвимых групп во многих обществах;



12 бис. *настоятельно призывает* государства разработать, осуществлять и обеспечить применение эффективных мер с целью ликвидации явления, широко известного под названием «расовой ориентации», включающего в себя практику сотрудников полиции и других правоохранительных органов, заключающуюся в использовании в той или иной степени расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности в качестве основания для проведения в отношении соответствующих лиц следственных действий и для определения того, принимало ли то или иное лицо участие в уголовно наказуемой деятельности;

13. *отмечает с глубокой озабоченностью*, что, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом на различных уровнях, во многих частях мира наблюдаются признаки усиления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других соответствующих форм нетерпимости, этнического антагонизма и актов насилия и что увеличивается число ассоциаций, созданных на основе расистских и ксенофобных уставов, что нашло отражение в докладе Специального докладчика;

13 бис. *признает*, что представители некоторых групп с иной культурной самобытностью сталкиваются с препятствиями в виде сложного переплетения этнических, религиозных и других факторов, а также их традиций и обычаев, и призывает государства обеспечивать, чтобы меры, политика и программы по искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости были направлены на устранение барьеров, создаваемых этим переплетением факторов;

14. *рекомендует* всем государствам в соответствующих случаях предусматривать в своих учебных и социальных программах на всех уровнях изучение иностранных культур, народов и стран, воспитание терпимого отношения и уважения к ним;

15. *признает*, что все более серьезный характер разнообразных проявлений расизма, расовой дискриминации и ксенофобии в различных частях мира требует более комплексного и эффективного подхода со стороны соответствующих механизмов системы Организации Объединенных Наций по правам человека;

16. *рекомендует* правительствам принимать необходимые меры с целью искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

16 бис. *подчеркивает* необходимость разработки, поощрения и осуществления на национальном, региональном и международном уровнях стратегий, программ и политики, а также соответствующих законодательных положений, которые могут включать особые и позитивные меры, с целью способствовать опирающемуся на равноправие социальному развитию и осуществлению гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе через обеспечение более эффективного доступа к политическим, судебным и административным институтам, а также необходимость способствовать эффективному доступу к правосудию и гарантировать, что блага развития,

науки и технологии будут действительно способствовать улучшению качества жизни для всех без дискриминации;

16. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры, предусмотренные национальным законодательством, в целях обеспечения права жертв добиваться справедливого и адекватного возмещения и сатисфакции в связи с актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и разработать эффективные меры по предотвращению повторения подобных актов;

17. *призывает* все государства проанализировать и, в случае необходимости, пересмотреть свою иммиграционную политику в целях ликвидации всякой дискриминационной политики и практики в отношении мигрантов, которая не согласуется с соответствующими международными документами по правам человека;

18. *признает*, что правительствам следует осуществлять и обеспечивать осуществление соответствующего и эффективного законодательства для предотвращения актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, способствуя тем самым предотвращению нарушений прав человека;

19. *призывает* все правительства и межправительственные организации, когда это необходимо при содействии неправительственных организаций, продолжать предоставлять Специальному докладчику надлежащую информацию, с тем чтобы он мог полностью выполнить свой мандат;

20. *выражает признательность* неправительственным организациям за принимаемые ими меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и за постоянную поддержку и помощь, которую они оказывают жертвам расизма и расовой дискриминации;

21. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат, в том числе исследовать случаи проявления современных форм расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности в отношении африканцев и выходцев из Африки, арабов, мусульман и евреев;

22. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую помощь, с тем чтобы он эффективно, действенно и оперативно осуществлял свой мандат и мог представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии;

23. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем государствам-членам, соответствующим органам и подразделениям Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям и предложить им представить свои мнения относительно мер, принятых для ее осуществления, и представить доклад по данному вопросу на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

24. *постановляет* рассмотреть ход осуществления настоящей резолюции на своей пятьдесят седьмой сессии по тому же пункту повестки дня».

19. На 62-м заседании 26 февраля Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Меры по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» (A/C.3/56/L.85/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/56/L.85. Впоследствии к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединились Беларусь, Исландия, Лихтенштейн и Норвегия.

20. На том же заседании представитель Венесуэлы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, и Китая внес в проект резолюции следующие устные изменения:

а) второй и третий пункты преамбулы, гласившие:

*«приветствуя* Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 8 сентября 2001 года в Дурбане, Южная Африка,

*подчеркивая*, что Дурбанская декларация и Программа действий служат твердой основой для борьбы против современных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,»,

были заменены одним пунктом, гласящим:

*«признавая*, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, охватывают широкий круг практических вопросов, включая меры по борьбе против современных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии или связанной с ними нетерпимости;»;

б) в пункте 2 постановляющей части слова *«просит* Специального докладчика» были заменены словами *«предлагает* Специальному докладчику»;

с) пункт 10 постановляющей части, гласивший:

*«10. заявляет*, что расизм и расовая дискриминация продолжают оставаться серьезными нарушениями прав человека и препятствиями на пути полного осуществления всех прав человека и что их надо предотвращать и бороться против них всеми имеющимися средствами;»;

был заменен следующим пунктом:

*«10. подтверждает*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, когда они равносильны расизму и расовой дискриминации, являются серьезными нарушениями всех прав человека и препятствиями на пути их полного осуществления;»;

d) в пункте 16 постановляющей части слова:

«и подтверждает, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, которым потворствует государственная политика, представляют собой нарушения прав человека и могут поставить под угрозу дружественные отношения между народами, сотрудничество между нациями и международный мир и безопасность»

в конце пункта были опущены;

е) после пункта 16 постановляющей части был вставлен новый пункт постановляющей части, гласящий:

«17. заявляет, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию своих обществ, и что любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной и социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас;»,

и соответственно была изменена нумерация остальных пунктов;

ф) в пункте 17 (теперь 18) постановляющей части слова «доктринах превосходства одной расы или группы лиц» были заменены словами «доктринах расового превосходства», а слова «которые не совместимы с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления» были опущены в конце пункта;

г) пункты 18 и 19 постановляющей части, гласившие:

«18. выражает озабоченность в связи с тем, что, помимо распространения расизма как такового, современные формы и проявления расизма и ксенофобии всячески стремятся вернуть себе политическое, моральное и даже юридическое признание, в том числе через посредство платформ некоторых политических партий и организаций и распространения с помощью современных коммуникационных технологий идей, основанных на расовом превосходстве;

19. отмечает, что в пункте (b) статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации на государства возлагается обязательство проявлять бдительность и пресекать деятельность организаций, которые распространяют идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов и которые должны быть осуждены, а их деятельность — свернута»,

были опущены с соответствующим изменением нумерации остальных пунктов;

h) после пункта 23 (теперь 22) постановляющей части были вставлены два новых пункта постановляющей части, гласящие:

«23. призывает государства принять все необходимые меры для преодоления сохраняющегося расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на основании коренного происхождения или коренной самобытности;

24. *выражает глубокую озабоченность* наличием непрекращающихся проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая насилие, в отношении рома/цыган/синти/«путников» и настоятельно призывает государства разработать эффективную политику и имплементационные механизмы для обеспечения их полного равенства»;

i) в пункте 34 (теперь 35) постановляющей части в конце пункта были добавлены слова:

«в частности в отношении африканцев и выходцев из Африки, ксенофобии, негрофобии, исламофобии/антимусульманских настроений, антисемитизма и связанной с ними нетерпимости».

21. На 62-м заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.3/56/L.85/Rev.1 с внесенными в него дополнительными устными поправками без голосования (см. пункт 28, проект резолюции III).

22. После принятия пересмотренного проекта резолюции с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики (A/C.3/56/SR.62).

#### **D. Проект резолюции A/C.3/56/L.86 и Rev.1**

23. На 60-м заседании 15 февраля представитель Беларуси от имени Беларуси, Казахстана, Кыргызстана и Российской Федерации внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Меры, которые должны быть приняты против политических платформ и деятельности, основанных на доктринах превосходства, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая, в особенности, неонацизм» (A/C.3/56/L.86), который гласил:

*«Генеральная Ассамблея,*

*напоминая,* что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

*памятуя* о провозглашенной народами мира в Уставе решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и равенство больших и малых наций и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

*будучи убеждена* в том, что любая доктрина превосходства на основе расовых различий в научном отношении ложна, в моральном отношении предосудительна, в социальном отношении несправедлива и опасна и что ничто не позволяет оправдывать расовую дискриминацию ни в теории, ни на практике, где бы то ни было,

*приветствуя* тот факт, что Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшаяся в Дурбане, Южная Африка, в период с 31 августа по 7 сентября 2001 года, осудила политические платформы и

организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости как не совместимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления,

*с сожалением отмечая*, что в современном мире продолжают существовать различные проявления неонацистской деятельности, а также другие политические платформы и деятельность, основанные на доктринах превосходства, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, порождающие презрение к человеческой личности или влекущие за собой отказ в присущих всем людям достоинстве и равенстве и в равных возможностях в гражданской, политической, социально-экономической и культурной сферах, а также в отношении социальной справедливости,

*заявляя*, что эти явления не могут быть оправданы ни в коем случае и ни при каких обстоятельствах,

*будучи глубоко встревожена* продолжающейся активизацией деятельности неонацистских групп и организаций,

*с озабоченностью отмечая* все более широкое использование такими группами и организациями возможностей, создаваемых научно-техническим прогрессом, в том числе всемирной компьютерной сетью Интернет, для содействия расистской и ксенофобной пропаганде, направленной на разжигание расовой ненависти, и для сбора средств в поддержку ожесточенных кампаний против многоэтнических обществ во всем мире,

*отмечая*, что использование таких технологий может способствовать также борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*выражая серьезную озабоченность* в связи с распространением во многих частях мира доктрин, основанных на расовой дискриминации или этнической исключительности, и растущей координацией в обществе в целом деятельности, основанной на таких доктринах,

*с признательностью отмечая* усилия, предпринимаемые различными региональными организациями против политических платформ и деятельности, основанных на доктринах превосходства, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая, в особенности, неонацизм,

*ссылаясь* на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 35/200 от 15 декабря 1980 года, 36/162 от 16 декабря 1981 года, 37/179 от 17 декабря 1982 года, 38/99 от 16 декабря 1983 года, 39/114 от 14 декабря 1984 года, 41/160 от 4 декабря 1986 года, 43/150 от 8 декабря 1988 года и, в частности, на свою резолюцию 55/82 от 4 декабря 2000 года,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по правам человека 1983/28 от 7 марта 1983 года, 1984/42 от 12 марта 1984 года, 1985/31 от 13 марта 1985 года, 1986/61 от 13 марта 1986 года, 1988/63 от 10 марта

1988 года, 1990/46 от 6 марта 1990 года, 2001/5 от 18 апреля 2001 года и 2001/43 от 23 апреля 2001 года,

*принимая к сведению доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, представленный Комиссии по правам человека,*

1. *вновь решительно осуждает* политические платформы и деятельность, основанные на доктринах превосходства, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая, в особенности, неонацизм, влекущие за собой нарушения прав человека и основных свобод;

2. *выражает свою решимость* противодействовать таким политическим платформам и деятельности, которые могут подорвать реализацию прав человека и основных свобод и равенство возможностей;

3. *настоятельно призывает* государства принимать все доступные меры в соответствии со своими обязательствами по международным документам в области прав человека для борьбы против политических платформ и деятельности, основанных на доктринах превосходства, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая, в особенности, неонацизм;

4. *призывает* все правительства пропагандировать и поощрять уважение прав человека и основных свобод, особенно среди молодежи, а также содействовать расширению осведомленности о политических платформах и деятельности, основанных на доктринах превосходства, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая, в особенности, неонацизм, и противостоять им;

5. *настоятельно призывает* все государства в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер по искоренению видов деятельности, ведущих к насилию, и осуждению любого распространения идей, основанных на доктринах превосходства, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая, в особенности, неонацизм, с учетом требований их национальных правовых систем и в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

6. *выражает* поддержку деятельности Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и призывает все государства сотрудничать с ним;

7. *просит* Генерального секретаря включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма и расовой дискриминации», информацию о мерах, принятых государствами-членами против политических платформ и деятельности, основанных на доктринах превосходства,

ва, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая, в особенности, неонацизм».

24. На 62-м заседании 26 февраля Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Меры, которые должны быть приняты против политических платформ и деятельности, основанных на доктринах превосходства, ожесточенных националистических идеологий, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая неонацизм» (A/C.3/56/L.86/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/56/L.86 и Кубой.

25. На том же заседании представитель Беларуси внес в пересмотренный проект резолюции следующие дополнительные устные изменения:

а) пункт 1 постановляющей части, гласивший:

«1. *вновь решительно осуждает* политические платформы и деятельность, основанные на доктринах превосходства, и ожесточенные националистические идеологии, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая неонацизм, влекущие за собой нарушения прав человека и основных свобод»,

был заменен следующим пунктом:

«1. *по-прежнему убеждена* в том, что политические платформы и деятельность, основанные на доктринах превосходства, и ожесточенные националистические идеологии, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая неонацизм, должны быть осуждены как несовместимые с демократией и подотчетной системой управления»;

б) пункт 7 постановляющей части, гласивший:

«7. *просит* Генерального секретаря включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма и расовой дискриминации», информацию о мерах, принятых государствами-членами против политических платформ и деятельности, основанных на доктринах превосходства и ожесточенных националистических идеологий, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая неонацизм»,

был заменен следующим пунктом:

«7. *просит* Генерального секретаря довести текст настоящей резолюции до сведения государств-членов и соответствующих органов и механизмов системы Организации Объединенных Наций по правам человека».

26. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.3/56/L.86/Rev.1, с внесенными в него дополнительными устными изменениями, без голосования (см. пункт 28, проект резолюции IV).

## **Е. Проект решения, предложенный Председателем**



27. На 62-м заседании 26 февраля Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессий (A/56/18 и Согг.1) (см. пункт 29).

### **III. Рекомендации Третьего комитета**

28. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### **Проект резолюции I Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 55/84 от 4 декабря 2000 года,*

*вновь подтверждая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость представляют собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека<sup>3</sup>,*

*вновь подтверждая также свою твердую решимость и свое обязательство полностью и безоговорочно искоренить расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость,*

*с удовлетворением напоминая о провозглашении в резолюции 48/91 от 20 декабря 1993 года третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которое началось в 1993 году, и принятии в своей резолюции 49/146 от 23 декабря 1994 года пересмотренной Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,*

*отмечая с глубокой озабоченностью, что, несмотря на усилия международного сообщества, главные цели трех десятилетий не были достигнуты и что бесчисленное множество людей и поныне остаются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,*

*выражая удовлетворение в связи с тем, что Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшаяся 31 августа — 8 сентября 2001 года в Дурбане, Южная Африка, настоятельно призвала государства и международное сообщество поддержать деятельность в рамках третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,*

---

<sup>3</sup> Резолюция 217 А (III).

*признавая*, что принятые на Конференции Декларация и Программа действий<sup>4</sup>, затрагивают широкий круг практических вопросов, которые могли бы дополнить Программу действий на третье Десятилетие,

*рассмотрев* доклад, представленный Генеральным секретарем в рамках осуществления Программы действий на третье Десятилетие<sup>5</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад, представленный Генеральным секретарем<sup>5</sup>;

2. *признает* необходимость предоставления надлежащей поддержки и финансовых ресурсов для проведения третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и осуществления Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и просит Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии дальнейшие соответствующие конкретные предложения о том, как обеспечить финансовые и кадровые ресурсы, требующиеся для осуществления Программы действий, в том числе за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и из внебюджетных источников;

3. *выражает свою признательность* тем, кто внес взносы в Целевой фонд для Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, обращается с решительным призывом ко всем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в этот Фонд и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать налаживать соответствующие контакты и предпринимать соответствующие инициативы;

4. *считает*, что для достижения целей третьего Десятилетия всем частям его Программы действий следует уделять одинаковое внимание;

5. *просит* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание мероприятиям в рамках Программы действий на третье Десятилетие и в этой связи прилагать усилия в рамках своего мандата для того, чтобы обеспечить выделение необходимых финансовых ресурсов для осуществления таких мероприятий на протяжении оставшейся части третьего Десятилетия;

6. *вновь повторяет свои призывы* ко всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, межправительственным и региональным организациям и заинтересованным неправительственным организациям в полной мере содействовать эффективному осуществлению Программы действий на третье Десятилетие;

7. *признает*, что осуществление Программы действий на третье Десятилетие потребует политической воли, надлежащего финансирования и международного сотрудничества;

---

<sup>4</sup> См. A/CONF.189/12, глава I.

<sup>5</sup> A/56/481.

8. *просит* Генерального секретаря через Экономический и Социальный Совет представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма и расовой дискриминации».

## **Проект резолюции II Всеобъемлющее осуществление решений и последующие меры по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 52/111 от 12 декабря 1997 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также на все другие резолюции по этому вопросу,

*вновь подтверждая* свою приверженность глобальной борьбе за полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*приветствуя* принятие Конференцией, состоявшейся в Дурбане 31 августа — 8 сентября 2001 года, Дурбанской декларации и Программы действий<sup>6</sup>,

*будучи убеждена*, что Конференция внесла важный вклад в дело искоренения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что ее решения должны быть в полном объеме и без задержек осуществлены посредством принятия эффективных мер,

*подчеркивая необходимость* сохранения неизменной политической воли и непрерывного продвижения вперед на национальном, региональном и международном уровнях в целях борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с учетом обязательств, принятых в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий, и напоминая о важности активизации национальных действий и международного сотрудничества для достижения этой цели,

*вновь подтверждая* важность укрепления международного сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*учитывая*, что Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии по правам человека и другим соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций необходимо продолжать борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и свя-

<sup>6</sup> См. A/CONF.189/12, глава I.

занной с ними нетерпимости с учетом соответствующих рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий и отраженных в докладе Конференции<sup>7</sup>,

*подчеркивая*, что для осуществления обязательств, принятых в рамках Дурбанской декларации и Программы действий, необходимы надлежащие ресурсы на национальном, региональном и международном уровнях и что они представляют собой важный элемент борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*выражая свою признательность* правительству и народу Южной Африки за проведение Конференции, за превосходную организацию, гостеприимство, проявленное в отношении всех участников, и выполнение крайне важной руководящей роли в течение всего процесса Конференции,

*выражая свою признательность* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, генеральному секретарю Конференции и сотрудникам Секретариата за их усилия по подготовке и обслуживанию Конференции,

*с признательностью отмечая* активное участие гражданского общества, в том числе неправительственных организаций и молодежи, в подготовительном процессе и в Конференции и поощряя его участие на национальном, региональном и международном уровнях в дальнейшей борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*признавая*, что в ходе выполнения обязательств, принятых в рамках Дурбанской декларации и Программы действий, стратегии, политика, программы и меры должны эффективно и оперативно разрабатываться и осуществляться государствами при всестороннем участии гражданского общества, включая неправительственные организации,

*с признательностью отмечая* вклад национальных правозащитных учреждений и их участие в подготовительном процессе и в Конференции и поощряя их активное участие в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с учетом рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий,

1. *принимает к сведению* доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости<sup>7</sup>;

2. *одобряет* Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые Конференцией 8 сентября 2001 года<sup>6</sup>;

3. *выражает* удовлетворение итогами Конференции, которые представляют собой прочную основу для осуществления дальнейших мер и инициатив;

4. *признает*, что для успешного осуществления Программы действий потребуются политическая воля и надлежащее финансирование на национальном, региональном и международном уровнях и международное сотрудничество;

---

<sup>7</sup> A/CONF.189/12.

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить как можно более широкое распространение текстов Дурбанской декларации и Программы действий среди компетентных органов и учреждений Организации Объединенных Наций, а также специализированных учреждений на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

6. *предлагает* всем соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций принять участие в реализации последующих мер по итогам Конференции и предлагает специализированным учреждениям и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций усилить и скорректировать, в рамках своих соответствующих мандатов, свои мероприятия, программы и среднесрочные стратегии в целях учета последующих мер по итогам Конференции;

7. *просит* Генерального секретаря, Экономический и Социальный Совет, Комиссию по правам человека и другие соответствующие органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами прав человека, продолжать борьбу против расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с учетом соответствующих рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий, и, при необходимости, отражать достигнутый в этом направлении прогресс в своих докладах;

8. *предлагает* всем органам по наблюдению за выполнением договоров в области прав человека и всем механизмам и вспомогательным органам Комиссии по правам человека рассмотреть соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении их соответствующих мандатов;

9. *предлагает* государствам обеспечить широкое освещение Дурбанской декларации и Программы действий;

10. *настоятельно призывает* государства разработать и безотлагательно начать осуществлять национальную политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их проявления, имеющие под собой гендерную основу;

11. *призывает* все государства разработать и безотлагательно начать осуществлять на национальном, региональном и международном уровнях политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их проявления, имеющие под собой гендерную основу;

12. *поддерживает* решение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека создать антидискриминационное подразделение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поощрения равенства и недискриминации;

13. *просит* Генерального секретаря в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий назначить по одному от каждого региона пять независимых экспертов из числа видных деятелей из круга кандидатов, предложенных Председателем Комиссии по правам человека после консультаций с

региональными группами, в целях наблюдения за осуществлением положений Декларации и Программы действий;

14. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках последующих мер по итогам Конференции сотрудничать с этими пятью независимыми экспертами из числа видных деятелей и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека доклад с учетом информации и мнений, представляемых государствами, соответствующими договорными органами по правам человека, специальными процедурами и другими механизмами Комиссии, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями;

15. *признает* исключительную важность придания решениям Конференции такого же значения, которое придается решениям предыдущих всемирных конференций Организации Объединенных Наций в области прав человека и социальной области;

16. *признает далее*, что обзор и оценка будут иметь исключительно важное значение для эффективного последующего выполнения решений Конференции, и постановляет рассмотреть прогресс, достигнутый в этом отношении, и рассмотреть в целом методы обзора и оценки на своей пятьдесят девятой сессии;

17. *постановляет* включить в повестку дня своих предстоящих сессий по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма и расовой дискриминации», подпункт, озаглавленный «Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий».

### **Проект резолюции III Меры по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 55/83 от 4 декабря 2000 года и принимая к сведению резолюцию 2001/5 Комиссии по правам человека от 18 апреля 2001 года<sup>8</sup>,

*признавая*, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости<sup>9</sup>, охватывают широкий круг практических вопросов, включая меры по борьбе против современных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 3 (E/2001/23)*, глава II, раздел A.

<sup>9</sup> См. A/CONF.189/12, глава I.

*подчеркивая*, что в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года<sup>10</sup> придается важное значение ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости,

*подтверждая* дух новой политической воли и приверженности делу борьбы с таким злом, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, от которых не свободна ни одна страна,

*будучи убеждена* в том, что расизм как одно из изоляционистских явлений, омрачающих жизнь многих обществ, требует для его искоренения решительных действий и сотрудничества,

*будучи глубоко озабочена* тем, что, несмотря на неустанные усилия, расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость и акты насилия продолжают и даже приобретают все большие масштабы, непрерывно принимая новые формы, включая тенденции к установлению политики, основанной на расовом, религиозном, этническом, культурном и национальном превосходстве или исключительности,

*будучи особенно встревожена* ростом насилия на расовой почве во многих частях мира, в частности в результате возрождающейся деятельности ассоциаций, созданных на основе расистских или ксенофобных платформ и уставов, и продолжающимся использованием этих платформ и уставов для пропаганды и поощрения расистских идеологий,

*подчеркивая*, что память о преступлениях и беззакониях прошлого, где бы и когда бы они ни совершались, недвусмысленное осуждение расистских трагедий прошлого и правдивое освещение истории являются существенно важными элементами международного примирения и создания обществ, основанных на справедливости, равенстве и солидарности,

*будучи глубоко озабочена* тем, что проповедники расизма и расовой дискриминации злоупотребляют новыми коммуникационными технологиями, в том числе Интернетом, с целью распространения своих отвратительных взглядов,

*отмечая*, что применение таких технологий может также способствовать борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*сознавая* основополагающее различие между, с одной стороны, расизмом и расовой дискриминацией, возведенными в ранг государственной политики или вытекающими из официальных доктрин расового превосходства или исключительности, и, с другой стороны, иными проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые все более заметны в различных слоях многих обществ и находят свое выражение в поступках отдельных лиц или групп и некоторые из которых направлены против трудящихся-мигрантов и членов их семей,

---

<sup>10</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

*подтверждая* обязанность государств гарантировать и защищать права находящихся под их юрисдикцией людей от совершаемых отдельными лицами или группами преступлений на почве расизма или ксенофобии,

*признавая* наличие как проблем, так и возможностей в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во все более глобализованном мире,

*с озабоченностью отмечая*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут усиливаться, в том числе под влиянием несправедливого распределения богатства, маргинализации и социального отчуждения,

*будучи глубоко озабочена* тем, что расизм и расовая дискриминация в отношении трудящихся-мигрантов все еще сохраняются, несмотря на приложенные международным сообществом усилия по защите прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей,

*отмечая*, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своей общей рекомендации XV (42) от 17 марта 1993 года<sup>11</sup> относительно статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>12</sup> указал, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или расовой ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение, как об этом говорится в статье 19 Всеобщей декларации прав человека<sup>13</sup> и в статье 5 Конвенции,

*подтверждая*, что всеобщее присоединение к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее полное осуществление имеют первостепенное значение для содействия укреплению принципов равенства и недискриминации во всем мире,

*отмечая*, что в докладах, которые государства-члены представляют в соответствии с Конвенцией, содержится, среди прочего, информация о причинах современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также о мерах по борьбе против них,

*отмечая с озабоченностью* существование многоплановой дискриминации, особенно в отношении женщин,

*подчеркивая* важное значение срочной ликвидации сохраняющихся и сопряженных с насилием тенденций расизма и расовой дискриминации и сознавая, что безнаказанность в любой форме за преступления, мотивированные расистскими взглядами и ксенофобией, играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как правило, побуждает к повторному совершению подобных преступлений и требует решительных действий и сотрудничества для ее искоренения,

*признавая*, что отсутствие противодействия расовой дискриминации и ксенофобии, прежде всего противодействия со стороны государственных вла-

<sup>11</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18)*, глава VIII, раздел В.

<sup>12</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

<sup>13</sup> Резолюция 217 А (III).



стей и политических деятелей, является фактором, способствующим их увековечению в обществе,

*подчеркивая* важность создания условий, благоприятствующих большей гармонии и терпимости в обществах,

1. *выражает свою полную поддержку* работы Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и выражает ему свою признательность и призывает продолжать эту работу;

2. *предлагает* Специальному докладчику продолжать обмен мнениями с государствами-членами, органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также другими соответствующими механизмами и неправительственными организациями в целях повышения эффективности их деятельности и углубления взаимного сотрудничества;

3. *выражает признательность* Комитету по ликвидации расовой дискриминации за его роль в деле эффективного осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>12</sup>, что способствует борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

4. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации международных документов по правам человека, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, или о присоединении к ним, в частности в срочном порядке присоединиться к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации с целью обеспечения всеобщей ратификации Конвенции к 2005 году, и рассмотреть вопрос о заявлении, предусмотренном статьей 14 Конвенции, выполнять свои обязательства по представлению докладов и опубликовать заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации и принять необходимые меры по этим замечаниям; и также настоятельно призывает государства снять оговорки, противоречащие объекту и цели этой Конвенции, и рассмотреть вопрос о снятии других оговорок;

5. *настоятельно призывает* государства принять и осуществить, или укрепить, национальное законодательство и административные меры, которые прямо и конкретно направлены против расизма и запрещают расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, в их прямых или косвенных проявлениях, во всех сферах общественной жизни, в соответствии с их обязательствами по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, обеспечивая при этом, чтобы их оговорки не противоречили объекту и цели Конвенции;

6. *настоятельно призывает также* государства учредить, основываясь на статистической информации, национальные программы, которые могут включать антидискриминационные или позитивные меры, в целях расширения доступа лиц и групп лиц, которые являются или могут стать жертвами расовой дискриминации, к основным социальным услугам, включая начальное образование, базовое медицинское обслуживание и надлежащее жилье;

7. *осуждает* злоупотребление средствами печатной, аудиовизуальной и электронной информации и новыми коммуникационными технологиями, в том числе Интернетом, в целях подстрекательства к насилию, мотивированному расовой ненавистью; и призывает государства принять все необходимые меры для борьбы с этой формой расизма в соответствии с обязательствами, которые они взяли на себя в Дурбанской декларации и Программе действий<sup>9</sup>, в частности в пункте 147 Программы действий, в соответствии с существующими международными и региональными стандартами в отношении свободы выражения мнений, и принять все необходимые меры для гарантирования права на свободу убеждений и на свободу их выражения,

8. *приветствует* международные консультации на уровне правительств в целях борьбы со злоупотреблением Интернетом в расистских целях и подчеркивает значение международного сотрудничества по применению законов в этой области;

9. *подтверждает*, что порождаемые расизмом акты насилия в отношении других лиц являются не формой выражения убеждений, а преступлениями;

10. *подтверждает*, что расизм и расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, когда они равносильны расизму и расовой дискриминации, являются серьезными нарушениями прав человека и препятствиями на пути полного осуществления всех прав человека;

11. *призывает* государства признать уголовным преступлением все формы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и осуждать и наказывать торговцев и посредников, обеспечивая при этом защиту жертв торговли людьми и оказание им помощи при полном уважении их прав человека;

12. *настоятельно призывает* государства в соответствующих случаях принять и осуществить законы против торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и против незаконного ввоза мигрантов, учитывая при этом практику, которая создает угрозу для человеческой жизни или приводит к различным видам рабства или эксплуатации, таким, как долговая зависимость, рабство, сексуальная или трудовая эксплуатация; и призывает государства создать механизмы, если их еще нет, для борьбы с такой практикой и выделить достаточные ресурсы для обеспечения правоохранительной деятельности и защиты прав пострадавших и укрепить двустороннее, региональное и международное сотрудничество, в том числе с неправительственными организациями, оказывающими помощь пострадавшим, для борьбы с такой торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов;

13. *настоятельно призывает также* государства принять все необходимые меры для целенаправленного решения, с помощью политики и программ, проблемы расизма и насилия в отношении женщин и девочек на расовой почве и для наращивания сотрудничества, директивных мер реагирования и эффективного осуществления национального законодательства и их обязательств по соответствующим международным документам, а также принять другие защитные и превентивные меры с целью ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек на расовой почве;

14. *настоятельно призывает далее* государства учитывать гендерную проблематику при концептуальной и практической разработке мер в области предупреждения, просвещения и защиты, направленных на искоренение ра-

сизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на всех уровнях, с тем чтобы обеспечить их адресную нацеленность на решение вопросов, специфичных для положения женщин и мужчин;

15. *выражает свою глубокую озабоченность* и безоговорочное осуждение в отношении всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности любого насилия расистского характера, включая связанные с этим акты произвольного и неизбирательного насилия;

16. *осуждает* политические платформы и организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости как несовместимых с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления;

17. *заявляет*, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию своих обществ, и что любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной и социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас;

18. *выражает также свою глубокую озабоченность* и безоговорочное осуждение в отношении всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая пропаганду, действия, организации и политические платформы, основанные на доктринах расового превосходства, имеющих целью обоснование или пропаганду расизма и расовой дискриминации в любой форме;

19. *выражает свою глубокую озабоченность* и осуждение в отношении проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и распространения стереотипов в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, лиц, принадлежащих к меньшинствам, и членов уязвимых групп во многих обществах;

20. *настоятельно призывает* государства, включая правоохранительные органы, разработать и полностью осуществить эффективные стратегии и программы, направленные на предупреждение, выявление случаев неправомерного поведения полицейских и других сотрудников правоохранительных органов, мотивированного расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, и на обеспечение ответственности за него и судебное преследование виновных в таком неправомерном поведении;

21. *настоятельно призывает также* государства разработать, осуществлять и обеспечить применение эффективных мер с целью ликвидации явления, широко известного под названием «расового профилирования», представляющего собой практику сотрудников полиции и других правоохранительных органов, заключающуюся в использовании в той или иной степени расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности в качестве основания для проведения в отношении соответствующих лиц следст-

венных действий и для определения того, принимало ли то или иное лицо участие в преступной деятельности;

22. *признает*, что представители некоторых групп с иной культурной самобытностью сталкиваются с препятствиями в виде сложного переплетения этнических, религиозных и других факторов, а также их традиций и обычаев, и призывает государства обеспечивать, чтобы меры, политика и программы по искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости были направлены на устранение барьеров, создаваемых этим переплетением факторов;

23. *призывает* государства принять все необходимые меры для преодоления сохраняющегося расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на основании коренного происхождения или коренной самобытности;

24. *выражает глубокую озабоченность* наличием непрекращающихся проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая насилие, в отношении рома/цыган/синти/«путников» и настоятельно призывает государства разработать эффективную политику и имплементационные механизмы для обеспечения их полного равенства;

25. *рекомендует* всем государствам в соответствующих случаях предусматривать в своих учебных и социальных программах на всех уровнях изучение иностранных культур, народов и стран, воспитание терпимого отношения и уважения к ним;

26. *признает*, что разнообразные проявления расизма, расовой дискриминации и ксенофобии в различных частях мира требуют более комплексного и эффективного подхода со стороны соответствующих механизмов системы Организации Объединенных Наций по правам человека;

27. *рекомендует* правительствам принимать необходимые меры с целью искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

28. *подчеркивает* необходимость разработки, поощрения и осуществления на национальном, региональном и международном уровнях стратегий, программ и политики, а также соответствующих законодательных положений, которые могут включать особые и позитивные меры, с целью способствовать опирающемуся на равноправие социальному развитию и осуществлению гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе через обеспечение более эффективного доступа к политическим, судебным и административным институтам, и также подчеркивает необходимость содействовать эффективному доступу к правосудию и гарантировать, что блага развития, науки и техники будут действительно способствовать улучшению качества жизни для всех без дискриминации;

29. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры, предусмотренные национальным законодательством, в целях обеспечения права жертв добиваться справедливого и адекватного возмещения и сатисфакции в связи с актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с

ними нетерпимости и разработать эффективные меры по предотвращению повторения подобных актов;

30. *настоятельно призывает также* государства провести обзор своего иммиграционного законодательства, политики и практики и, при необходимости, пересмотреть их, с тем чтобы они были свободны от расовой дискриминации и совместимы с обязательствами государств по международным документам о правах человека;

31. *призывает* все правительства и межправительственные организации, когда это необходимо при содействии неправительственных организаций, продолжать предоставлять Специальному докладчику надлежащую информацию, с тем чтобы он мог полностью выполнить свой мандат;

32. *признает* важное значение независимых национальных институтов по правам человека, соответствующих принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которые содержатся в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, и других соответствующих специализированных учреждений, созданных в законодательном порядке для поощрения и защиты прав человека, включая институты омбудсмана, в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также для поощрения демократических ценностей и законности; и призывает государства в соответствующих случаях учредить такие институты и призывает власти и общество в целом в странах, где они выполняют задачи, связанные с поощрением, защитой и предупреждением, в максимально возможной степени сотрудничать с этими институтами, уважая при этом их независимость;

33. *решительно осуждает* тот факт, что рабство и схожая с рабством практика все еще существуют в некоторых районах мира, и настоятельно призывает государства в приоритетном порядке принять немедленные меры для прекращения такой практики, являющейся вопиющим нарушением прав человека;

34. *выражает признательность* неправительственным организациям за принимаемые ими меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и за постоянную поддержку и помощь, которую они оказывают жертвам расизма и расовой дискриминации;

35. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат, в том числе исследовать случаи проявления современных форм расизма и расовой дискриминации, в частности в отношении африканцев и выходцев из Африки, ксенофобии, негрофобии, исламофобии/антиисламских настроений, антисемитизма и связанной с ними нетерпимости;

36. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую помощь, с тем чтобы он эффективно, действенно и оперативно осуществлял свой мандат и мог представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии;

37. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма и расовой дискриминации».

**Проект резолюции IV**  
**Меры, которые должны быть приняты против политических платформ и деятельности, основанных на доктринах превосходства, и ожесточенных националистических идеологий, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая неонацизм**

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая,* что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

*памятуя* о провозглашенной народами мира в Уставе решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и равенство больших и малых наций и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

*будучи убеждена* в том, что любая доктрина превосходства на основе расовых различий является научно несостоятельной, морально предвзвешенной, социально несправедливой и опасной и что расовой дискриминации ни в теории, ни на практике нигде нет никакого оправдания,

*приветствуя* тот факт, что Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшаяся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 7 сентября 2001 года, осудила политические платформы и организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику, основывающиеся на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как не совместимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления,

*с сожалением отмечая,* что в современном мире продолжают существовать различные проявления неонацистской деятельности, а также другие политические платформы и деятельность, основанные на доктринах превосходства, и ожесточенные националистические идеологии, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, порождающие презрение к человеческой личности или влекущие за собой отказ в присущих всем людям достоинстве и равенстве и в равных возможностях в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной сферах, а также в отношении социальной справедливости,

*будучи глубоко встревожена* сохранением и возрождением этих явлений и заявляя, что они никогда не могут быть оправданы ни в коем случае и ни при каких обстоятельствах,

*с озабоченностью отмечая* все более широкое злоупотребление такими группами и организациями возможностями, создаваемыми научно-техническим прогрессом, в том числе сетью Интернет, в целях содействия расистской и ксенофобной пропаганде, направленной на разжигание расовой ненависти, и в целях сбора средств в поддержку яростных кампаний против многоэтнических обществ во всем мире,

*отмечая*, что использование таких технологий может способствовать также борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*выражая серьезную озабоченность* распространением во многих частях мира доктрин превосходства и ожесточенных националистических идеологий, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия,

*будучи особенно встревожена* распространением таких идей в политических кругах, в сфере общественного мнения и в обществе в целом,

*признавая* ту важную роль, которую соответствующие региональные организации, включая региональные организации национальных правозащитных учреждений, могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и ту ключевую роль, которую они могут играть в деятельности по наблюдению и повышению осведомленности о нетерпимости и дискриминации на региональном уровне, и подтверждая поддержку таких организаций там, где они существуют, и поощряя их создание,

*ссылаясь* на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 35/200 от 15 декабря 1980 года, 36/162 от 16 декабря 1981 года, 37/179 от 17 декабря 1982 года, 38/99 от 16 декабря 1983 года, 39/114 от 14 декабря 1984 года, 41/160 от 4 декабря 1986 года, 43/150 от 8 декабря 1988 года и, в частности, на свою резолюцию 55/82 от 4 декабря 2000 года,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по правам человека 1983/28 от 7 марта 1983 года<sup>14</sup>, 1984/42 от 12 марта 1984 года<sup>15</sup>, 1985/31 от 13 марта 1985 года<sup>16</sup>, 1986/61 от 13 марта 1986 года<sup>17</sup>, 1988/63 от 10 марта 1988 года<sup>18</sup>,

<sup>14</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3* и исправление (E/1983/13 и Согг.1), глава XXVII, раздел А.

<sup>15</sup> Там же, *1984 год, Дополнение № 4* и исправление (E/1984/14 и Согг.1), глава II, раздел А.

<sup>16</sup> Там же, *1985 год, Дополнение № 2* (E/1985/22), глава II, раздел А.

<sup>17</sup> Там же, *1986 год, Дополнение № 2* (E/1986/22), глава II, раздел А.

<sup>18</sup> Там же, *1988 год, Дополнение № 2* и исправление (E/1988/12 и Согг.1), глава II, раздел А.

1990/46 от 6 марта 1990 года<sup>19</sup>, 2001/5 от 18 апреля 2001 года<sup>20</sup> и 2001/43 от 23 апреля 2001 года<sup>21</sup>,

*учитывая доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, представленный Комиссии по правам человека<sup>22</sup>,*

1. *по-прежнему убеждена* в том, что политические платформы и деятельность, основанные на доктринах превосходства, и ожесточенные националистические идеологии, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая неонацизм, должны быть осуждены как несовместимые с демократией и подотчетной системой управления;

2. *выражает свою решимость* противодействовать таким политическим платформам и деятельности, которые могут подорвать реализацию прав человека и основных свобод и равенство возможностей;

3. *настоятельно призывает* государства принимать все доступные меры в соответствии со своими обязательствами по международным документам в области прав человека для борьбы против политических платформ и деятельности, основанных на доктринах превосходства, и ожесточенных националистических идеологий, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия;

4. *призывает* все государства проводить и поощрять мероприятия, направленные на пропаганду среди молодежи прав человека и норм демократического общества и привитие понятий солидарности, уважения и признания разнообразия, включая уважение различных групп, и подтверждает, что следует принимать или разрабатывать особые меры по информированию молодежи и распространению среди нее уважения к демократическим ценностям и правам человека в целях борьбы против идеологий, основанных на несостоятельной теории расового превосходства;

5. *настоятельно призывает* все государства в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер, соответствующих их национальным правовым системам и согласно положениям Всеобщей декларации прав человека<sup>23</sup>, Международных пактов о правах человека<sup>24</sup> и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>25</sup>, в целях искоренения видов деятельности, ведущих к насилию, и осуждения любого распространения идей, основанных на доктринах превосходства, и ожесточенных националистических идеологий, в основе которых лежат расовая дискриминация или этническая исключительность и ксенофобия, включая неонацизм;

<sup>19</sup> Там же, 1990 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1990/22 и Согг.1), глава II, раздел А.

<sup>20</sup> Там же, 2001 год, Дополнение № 2 (E/2001/23), глава II, раздел А.

<sup>21</sup> Там же.

<sup>22</sup> E/CN.4/2001/21 и Согг.1.

<sup>23</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>24</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>25</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.



6. *выражает* поддержку деятельности Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и призывает все государства сотрудничать с ним;

7. *просит* Генерального секретаря довести текст настоящей резолюции до сведения государств-членов и соответствующих органов и механизмов системы Организации Объединенных Наций по правам человека.

\* \* \*

29. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

### **Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации**

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессий<sup>26</sup>.

---

<sup>26</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 18 и исправление (A/56/18 и Corr.1).*